



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4791	10/12/2024

### OGGETTO/BETREFF:

LAVORI DI INSTALLAZIONE DI N. 5 CANCELLI E RECINZIONI DI SICUREZZA PRESSO IL TEATRO COMUNALE DI PIAZZA VERDI. APPROVAZIONE DEL QUADRO ECONOMICO, FINANZIAMENTO DELLA SPESA, AFFIDAMENTO DELLE OPERE DA FABBRO ALLA DITTA X-METAL D. PARDELLER KARL DI NOVA PONENTE (BZ), AFFIDAMENTO DEI LAVORI DI SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO DI 75 LASTRE DI RIVESTIMENTO ALLA DITTA ADERMA S.R.L. DI MILANO, AFFIDAMENTO DELLE OPERE ELETTRICHE ALLA DITTA ELETTRO SPEEDY S.N.C. DI SONCIN CHRISTIAN & SCOPOLI STEFANODI LAIVES (BZ) E CONFERIMENTO INCARICO DI PROGETTAZIONE, DIREZIONE LAVORI E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA ALL'ING. EUGENIO FEDRIZZI DI BOLZANO  
CIG ANCORA DA GENERARE  
CUP I52F24000370004  
EURO 119.776,42 (IVA 22% INCLUSA)

ARBEITEN ZUR ANBRINGUNG VON 5 GITTERTORE UND SICHERHEITZÄUNE BEIM STADTTHEATER AUF DER VERDIPLATZ. GENEHMIGUNG DES WIRTSCHAFTSRAHMENS, FINANZIERUNG DER AUSGABEN, ZUWEISUNG DES AUFTRAGES DER SCHLOSSSCHMIEDEN AN DI FIRMA X-METAL D. PARDELLER KARL AUS DEUTSCHNOFEN (BZ), ZUWEISUNG DES AUFTRAGES DER DEMONTAGE UND MONTAGE VON 75 FASSADENPLATTEN AN DI FIRMA ADERMA GMBH AUS MAILAND, ZUWEISUNG DES AUFTRAGES DER ELEKTRISCHEN ANLAGEN AN DIE FIRMA ELETTRO SPEEDY OHG DES SONCIN CHRISTIAN & SCOPOLI STEFANO AUS LEIFERS (BZ) UND ZUWEISUNG DES AUFTRAGES FÜR DIE PLANUNG, DIE BAULEITUNG UND DIE SICHERHEITSKOORDINATION AN ING. EUGENUIO FEDRIZZI AUS BOZEN  
CIG-KODEX: CIG NOCH ZU ERSTELLEN  
CUP-KODEX: I52F24000370004  
EURO 119.776,42 (22% MWST. INBEGRIFFEN)



Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 dd 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Che con delibera di Giunta n. 10 del 15/01/2024 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2024/2026

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi

Determina n./Verfügung Nr.4791/2024

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2024-2026 genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1345 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici

6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visti:

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici”;
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Gesehen:

- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung

Premesso che con decisione n. 530 di data 23.09.2024 la Giunta Municipale ha autorizzato l'installazione di n. 5 cancelli e recinzioni per la sicurezza del Teatro comunale di Piazza Verdi;

Mit Beschluss Nr. 530 vom 23.09.2024 genehmigte der Stadtrat die Errichtung von fünf Toren und Zäunen zur Sicherung des Stadttheaters auf der Verdiplatz

che il quadro economico dell'opera è così strutturato:

der wirtschaftliche Rahmen der Arbeit ist wie folgt aufgeteilt

A. lavori - Arbeiten	Euro	<b>75.536,36</b>
A1) opere da fabbro / Geschlossschmieden	Euro	46.036,36
A2) smontaggio e montaggio di 75 lastre / Demontage und Montage von 75 Fassadenplatten	Euro	21.300,00
A3) impianti elettrici/Elektrische Anlagen	Euro	8.200,00

B. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	<b>44.240,06</b>
B1) spese tecniche – technische Ausgaben	Euro	15.087,39
B2) imprevisti - Unvorgesehenes	Euro	7.553,64
B3) IVA 22% per A)+B1) + B2) - MwSt. 22% zu A) +B1)+B2)	Euro	21.599,03
Totale - Summe A + B	Euro	<b>119.776,42</b>

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi **dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.** e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato;

il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

preso atto che per **le opere da fabbro** si è proceduto a svolgere la procedura di indagine di mercato nr. 103011/2024 della prestazione tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it). Al fine di ottenere le migliori condizioni contrattuali si è ritenuto opportuno consultare i seguenti operatori economici qualificati, iscritti nell'elenco telematico i quali sono stati invitati tramite portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it):

- 1) X- Metall d. Pardeller Karl;
- 2) La Nuova Carpenteria;
- 3) M.C.S. di Astarà F. / C. S.n.c.

Che l'unico preventivo pervenuto è risultato quello dell'impresa X-Metall d. Pardeller Karl pari a Euro 46.036,36 oltre IVA 22%, di cui:

45.083,59 Euro per lavori

952,77 Euro per oneri della sicurezza non

Determina n./Verfügung Nr.4791/2024

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von **Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.** und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für **die Geschlossschmieden** die Leistung mittel Anfrage über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Verfahren. 103011/2024). Um die besten Vertragsbedingungen zu erhalten, wurde es für zweckmäßig erachtet, die folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmeranzufagen, die über das Portal [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it):

- 1) X- Metall d. Pardeller Karl;
- 2) La Nuova Carpenteria;
- 3) M.C.S. di Astarà F. / C. OHG

Der einzige eingegangene Preisvoranschlag war jener der Firma X-Metall d. Pardeller Karl für eine Gesamtausgabe von 46.036,36 € (22% MwSt. augenommen), davon:

45.083,59 Euro für Arbeiten

952,77 Euro für Sicherheitskosten, die dem Preisabschlag nicht unterworfen sind.

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici  
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

soggetti a ribasso

13.785,05 Euro per costi della manodopera

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP IN QUANTO LA DITTA è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

-alla comparazione dei listini di mercato;

-

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

preso atto che per **lo smontaggio e montaggio di 75 lastre** si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (procedura n. 102901/2024)

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

visto il preventivo di spesa di data 19/11/2024 (Protocollo N. 0348148/2024 del 19/11/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 21.300,00- oltre IVA 22% presentato dall'impresa Aderma S.r.l. di Milano

preso atto che per **gli impianti elettrici** si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (procedura n. 105729/2024)

13.785,05 Euro für die Kosten der Arbeitskräfte

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehaltenen da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

- den Vergleich der Marktpreise vorgenommen hat;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für **Demontage und Montage von 75 Fassadenplatten** die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Verfahren. 102901/2024).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 19/11/2024 (Prot. Nr. 348148/2024 vom 19/11/2024) für eine Gesamtausgabe von 21.300 Euro - (zuzüglich 22% MwSt) der Firma Aderma GmbH aus Mailand;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für **die elektrischen Anlagen** die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Verfahren. 105729/2024).

visto il preventivo di spesa di data 26/11/2024 (Protocollo N. 0355821/2024 del 27/11/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 8.200,00.- oltre IVA 22% presentato dall'impresa Elettro Speedy S.n.c. di Soncin Christian & Scopoli Stefano di Laives (BZ)

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro

Che è necessario inoltre procedere all'affidamento della progettazione, della direzione e del coordinamento della sicurezza dei suddetti interventi di manutenzione straordinaria;

che per le suddette attività l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente nei tempi richiesti all'esecuzione della prestazione;

che si ritiene pertanto opportuno affidare a professionisti esperti nel settore

Preso atto che l'onorario relativo al servizio sopraindicato è stato stimato in base a

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 26/11/2024 (Prot. Nr. 0355821/2024 vom 27/11/2024) für eine Gesamtausgabe von 8.200,00 Euro - (zuzüglich 22% MwSt) der Firma Elettro Speedy OHG des Soncin Christian und Scopoli Stefano aus Leifers (BZ) ;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Die Planung, die Bauleitung und die Sicherheitskoordinierung der oben genannten außerordentlichen Wartungsarbeiten müssen ebenfalls in Auftrag gegeben werden

das Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude, aufgrund des Zeitdruckes, ist nicht in der Lage befindet, diese Aktivitäten zu übernehmen;

Es wird daher für angebracht erachtet, in diesem Bereich erfahrene Freiberufler zu beauftragen

Das Honorar für die oben genannten Dienstleistungen wurde gemäß den Vorgaben

quanto previsto dal Decreto del Ministero della Giustizia del 17.06.2016, integrato dall'allegato I.13 del d.lgs 36/2023;

Visto il preventivo di spesa dell'ing. Eugenio Fedrizzi di data 06/09/2024 (prot. n. 0317525/2024 di data 18/10/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 14.507,11 € (4% contributi previdenziali e 22% IVA esclusi);

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto il professionista è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Che è necessario finanziare la spesa complessiva pari ad € **119.776,42**

che il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Rosario Celi

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa

Il Direttore dell'Ufficio Opere pubbliche Edifici

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

1) di approvare la spesa di € **119.776,42** per i LAVORI di INSTALLAZIONE DI N. 5 CANCELLI E RECINZIONI DI SICUREZZA PRESSO IL TEATRO COMUNALE DI PIAZZA VERDI

des Dekrets des Justizministerium vom 17.06.2016, ergänzt durch Anhang I.13 des GvD 36/2023, berechnet;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag von Ing. Eugenio Fedrizzi vom 06/09/2024 (Prot. Nr. 0317525/2024 vom 18/10/2024) für eine Gesamtausgabe von Euro 14.507,11 € (zuzüglich 4% Fürsorgebeiträge und 22% Mwst.);

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehaltenen, da der Freiberufler eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Dass es notwendig ist, die Gesamtausgaben von € **119.776,42** zu finanzieren.

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist ing. Rosario Celi

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für öffentliche Arbeiten  
Gebäude

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*":

die Ausgaben von € **119.776,42** für die ARBEITEN ZUR ANBRINGUNG VON 5 GITTERTORE UND SICHERHEITZÄUNE BEIM STADTTHEATER AUF DER VERDIPLATZ zu genehmigen

2) di prendere atto che in base al progetto il quadro economico dell'opera risulta così strutturato:

nehmen Sie zur Kenntnis, dass gemäß dem Projekt der wirtschaftliche Rahmen der Arbeit wie folgt aufgeteilt ist:

A. lavori - Arbeiten	Euro	<b>75.536,36</b>
A1) opere da fabbro / Geschlossschmieden	Euro	46.036,36
A2) smontaggio e montaggio di 75 lastre / Demontage und Montage von 75 Fassadenplatten	Euro	21.300,00
A3) impianti elettrici/Elektrische Anlagen	Euro	8.200,00
B. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	<b>44.240,06</b>
B1) spese tecniche - technische Ausgaben	Euro	15.087,39
B2) imprevisti - Unvorgesehenes	Euro	7.553,64
B3) IVA 22% per A)+B1) + B2) - MwSt. 22% zu A) +B1)+B2)	Euro	21.599,03
<b>Totale - Summe A + B</b>	<b>Euro</b>	<b>119.776,42</b>

di affidare l'incarico per **le opere da fabbro**, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 27.11.2024 (procedura bandi Alto Adige n. 106343/2024), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta X- Metall d. Pardeller Karl di Nova Ponente (BZ) di Bolzano per l'importo di 56.164,36 euro - IVA 22 % inclusa, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile

**die Geschlossschmieden** aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 27.11.2024 (Verfahren. Ausschreibungen-Suedtirol Nr. 106343/2024), der Firma X-Metall d. Pardeller Karl aus Deutschhofen (BZ) für den Betrag von 56.164,36 Euro (22% Mwst. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

di affidare l'incarico per **lo smontaggio e montaggio di 75 lastre**, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 19/11/2024 (Protocollo N. 0348148/2024 del 19/11/2024) (procedura bandi Alto Adige n. 102901/2024), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta

**Demontage und Montage von 75 Fassadenplatten** aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 19/11/2024 (Prot. Nr. 0348148/2024 vom 19/11/2024) (Verfahren. Ausschreibungen-Suedtirol Nr. 102901/2024), der Firma Aderma G.m.b.H. aus Mailand für den Betrag von 25.986,00 Euro (22% Mwst.

Aderma S.r.l. di Milano per l'importo di 25.986,00 euro - IVA 22 % inclusa, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile

di affidare **gli impianti elettrici**, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 26/11/2024 (Protocollo N. 0355821/2024 del 27/11/2024) (procedura bandi Alto Adige n.105729/2024), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Elettro Speedy S.n.c. di Soncin Christian & Scopoli Stefano di Laives (BZ) Srl di Bolzano per l'importo di 10.004,00 euro - IVA 22% inclusa, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile

di affidare l'incarico di progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza per l'INSTALLAZIONE DI N. 5 CANCELLI E RECINZIONI DI SICUREZZA PRESSO IL TEATRO COMUNALE DI PIAZZA VERDI all'ing. Eugenio Fedrizzi di Bolzano per l'importo di 14.507,11 euro (CNPAIA 4% e IVA 22% esclusi), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 06/09/2024 (prot. n. 0317525/2024 di data 18/10/2024), ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

di dare atto che l'importo di € **119.776,42** è esigibile al 31/12/2025 e che la stessa trova capienza al capitolo 05022.02.010900014 del bilancio 2024

di costituire conseguentemente FPV di parte capitale per € **119.776,42** con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2025

di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2025, come da allegato facente parte integrante e

inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

**die elektrischen Anlagen** aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 26/11/2024 (Prot. Nr. 0355821/2024 vom 27/11/2024) (Verfahren. Ausschreibungen-Suedtirol Nr. 105729/2024), der Firma Elettro Speedy OHG des Soncin Christian & Scopoli Stefano aus Leifers (BZ) für den Betrag von 10.004,00 Euro (22% Mwst. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

Den Auftrag DER ELEKTRISCHEN ANLAGEN AN DIE FIRMA ELETTRO SPEEDY AUS LEIFERS (BZ) UND ZUWEISUNG DES AUFTRAGES FÜR DIE PLANUNG, DIE BAULEITUNG UND DIE SICHERHEITSKOORDINATION an Ing. Eugenio Fedrizzi aus Bozen für den Betrag von 14.507,11 Euro, (4% Beiträge und 22% MwSt. ausgenommen), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 06.09.2024 (Prot. Nr. 0317525/2024 vom 18/10/2024) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,

Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von **119.776,42 €** am 31/12/2024 verfügbar ist und unter der Kapitel 05022.02.010900014 im Haushalt 2024

Dementsprechend ein Kapitalbeitrag in Höhe von **119.776,42 €** festzulegen, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2025

die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31.12.2025, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil

sostanziale del presente provvedimento

bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahme zu genehmigen

3) di impegnare la spesa come da documento contabile inserito nel sistema informatico

3) die Ausgaben gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg zu verpflichten.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine impegno\Determinazione\_impegno\_titolo\_II\2024\DT\_APPROVAZIONE QUADRO ECON\_FINANZ\_Cancelli-Teatro-Pzza\_Verdi\_Dott-Ing-RC\_.doc di

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	38.217,44
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	30.000,00
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	30.000,00
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	15.000,00
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	6.558,98
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-38.217,44
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-6.558,98
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-11.387,94
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-3.612,06
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-22.373,94
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-7.626,06
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-2.377,94
2025	U	6255	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	-18.406,62
2025	U	6257	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	38.217,44

2025	U	6257	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	6.558,98
2025	U	6257	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	11.387,94
2025	U	6258	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	3.612,06
2025	U	6258	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	22.373,94
2025	U	6260	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	7.626,06
2025	U	6260	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	2.377,94
2025	U	6262	05022.02.010900014	Installazione di cancelli presso il Nuovo Teatro Comunale	18.406,62

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

eb7b8278e5b6102916c71cfl1d262133fb366682e6ecade5f38803bb5b685babf - 14314382 - det\_testo\_proposta\_02-12-2024\_15-13-12.doc  
 a84dd0fc2816d8ec75e8f075c1af6f8208f90d64444fa73700fab31bdb1fdd - 14314384 - det\_Verbale\_02-12-2024\_15-14-42.doc  
 22ab424ee00d3f3ff0caf991b9f68c2e6dd900d93e278e5e603b63f287faa42c - 14314391 - modello\_Allegato Impegno.doc  
 9da95b9bbdce67fd395cba50db627443a721b63ec02d47961b42afca143adb21 - 14357295 - DEF modello\_Allegato Impegno.doc  
 c36ed6f4dc1acda9d43c31e5c021c7fc337bc5f1770309af9a6204221c756f33 - 14363366 - Allegato\_signed.pdf  
 94d7f285c9ca6bb4767ba73042fdc2c6c19dfc97f5b8085089e0982459feb991 - 14368914 - modello\_Allegato Impegno Teatro.pdf